

帕维尔·布雷兹加洛夫

交替翻译

笔译

地区：俄罗斯 - 梁赞

擅长语言：🇨🇳 汉语 🇷🇺 俄语



自我介绍

大家好！我叫帕维尔。我所学专业是语言学家、汉语翻译。我提供汉俄、俄汉口笔译服务。我有9年的汉语翻译经验。在中国哈尔滨的东方学院汉语专业进修过2年。在各种企业项目上都有工作经验。合作过的企业有：《Biosynthesis》股份公司、《Serebryansky水泥厂》有限责任公司、《Luxgen Motor》有限责任公司等。我在中国工作和生活5年，了解中国人的思维方式。

现场翻译

工作经验

2016 年 - 至今——亮语翻译公司

- 在梁赞市提供口头和书面翻译。

2015 年 - 至今——个体经营

- 俄汉和汉俄口语和书面翻译。

2013 年 - 2015 年——《Serebryansky水泥厂》有限公司，《BaselCement》

- 陪同工程师提供交替传译（俄汉、汉俄）；
- 文件书面翻译。

2012 年 - 2013 年——汉语翻译

- 俄汉、汉俄口笔译；
- 在中国寻找合作伙伴和供货商；
- 在中国互联网上搜集信息；
- 在谈判过程中口译，笔译相关材料；
- 制定汉语文件；
- 用汉语做电话谈判；
- 起草与供货商和运输公司的商务信函。

2011 年 - 2012 年——汉语翻译

- 俄汉、汉俄口笔译；
- 在中国寻找合作伙伴和供货商；
- 在中国互联网上搜集信息；
- 在谈判过程中口译，笔译相关材料；
- 制定汉语文件；
- 用汉语做电话谈判；
- 起草与供货商和运输公司的商务信函。

2008 年 - 2011 年——《Deca-Shanghai》有限公司

- 俄汉、汉俄口笔译；
- 在中国寻找合作伙伴和供货商；
- 在中国互联网上搜集信息；
- 在谈判过程中口译，笔译相关材料；
- 制定汉语文件；
- 用汉语做电话谈判；

- 起草与供货商和运输公司的商务信函。

教育背景

2006 年 - 2006 年

黑龙江东方学院(中国哈尔滨市)

院系：汉语

专业：汉语

2002 年 - 2007 年

圣彼得堡对外经济联系法律学院

院系：人文

专业：语言学家，汉语翻译

其它技能

IT水平

熟练使用电脑，办公软件、英特网，电子邮箱。